Mosazné trnové hadicové spojky GEKA

Mosazná bajonetová rychlospojka kompatibilní s GEKA s pevným hadicovým trnem 1" (25 mm) – GEKO G70130

Model: GE1222_G70130 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Jednodílná kovaná mosazná dvouzubá drápková rychlospojka GEKO G70130 kompatibilní se systémem GEKA (rozteč ozubů 40 mm) s integrovaným pevným žebrovaným hadicovým trnem (nátrubkem) 1" (25 mm) a černým profilovaným těsněním NBR pro velkoprůtokové 1" sací i výtlačné hadice čerpadel, cisteren a stavebních rozvodů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G70130
Konstrukční provedení (OPRAVA PŘEKLADU!)	Jednodílná spojka GEKA s pevným žebrovaným HADICOVÝM TRNEM / nátrubkem 1" (polsky 'z króćcem 1"' – nejedná se o šroubovací přírubu!)
Systém spojky	Symetrická dvouzubá drápková (bajonetová) spojka kompatibilní s GEKA
Rozteč bajonetových ozubů	40 mm – UNIVERZÁLNÍ: spojí 1" hadici přímo s každou GEKA spojkou na čerpadle či kohoutu!

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G70130
Konstrukční provedení (OPRAVA PŘEKLADU!)	Jednodílná spojka GEKA s pevným žebrovaným HADICOVÝM TRNEM / nátrubkem 1" (polsky 'z króćcem 1"' – nejedná se o šroubovací přírubu!)
Systém spojky	Symetrická dvouzubá drápková (bajonetová) spojka kompatibilní s GEKA
Rozteč bajonetových ozubů	40 mm – UNIVERZÁLNÍ: spojí 1" hadici přímo s každou GEKA spojkou na čerpadle či kohoutu!
Vnější průměr trnu / hadice	Pro sací a výtlačné vodní hadice o vnitřním průměru 1" (cca 25 mm)
POVINNÉ ZAJIŠTĚNÍ HADICE!	Hadici 1" na trnu VŽDY pevně stáhněte čelisťovou sponou GBS (např. 29–31 / 32–35 mm) nebo silnou šnekovou sponou!
Materiál těla	Masivní jednodílný výkovek z korozivzdorné mosazi CW617N
Čelní bajonetové těsnění	Vyměnitelný černý profilovaný pryžový kroužek NBR v drážce (přetlakově i vakuově těsný!)
Maximální pracovní tlak	10 bar (1,0 MPa; vhodná i pro podtlak sání čerpadel s 1" spirálovou hadicí!)
Rozsah pracovních teplot	-10 °C až +80 °C
Pracovní médium	Čistá, studniční, dešťová a užitková stavební voda
Údržba	Snadno vyměnitelné standardní 40mm čelní těsnění NBR

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Jednodílné kované mosazné tělo G70130** – Maximálně pevný monoblok bez pohyblivých spojů mezi hlavou a trnem.
- **2. Bajonetové drápky – ozuby (2×)** – Protilehlé háky se standardní roztečí 40 mm.
- **3. Pevný žebrovaný hadicový trn 1" (25 mm)** – Dlouhý nátrubek se čtyřmi zpětnými nákružky pro spolehlivé uchycení 1" hadice.
- **4. Zpětné nákružky trnu ('stromeček')** – Zabraňují vytržení 1" hadice pod tlakem i v tahu.
- **5. Náběhový kužel trnu** – Usnadňuje nasunutí 1" zahradní či spirálové sací hadice.
- **6. Dorazový límec za hlavou spojky** – Vymezuje hloubku nasunutí konce hadice.
- **7. Profilované čelní těsnění NBR** – Těsní v přetlaku výtlaku i v podtlaku sání čerpadla.
- **8. Drážka pro těsnění** – Jistí černý kroužek v čele spojky.
- **9. Plnoprůtokový kanál ~21–22 mm** – Obrovská hltnost bez kavitace a tlakových ztrát u 1" čerpadel!
- **10. Tryskaný obvodový prstenec** – Neklouzavý úchop při spojování v mokrém prostředí.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

POVINNÁ PEVNOSTNÍ SPONA GBS / W2! – U 1" hadice (25 mm) vzniká pod tlakem velká vytrhávací síla – VŽDY použijte pevnou kovovou sponu (u spirálových sacích hadic kloubovou sponu GBS!), nikdy nepouštějte tlak na volně nasunutou hadici!

ZÁKAZ ROZPOJOVÁNÍ POD TLAKEM ČERPADLA! – Před rozpojením 1" bajonetu G70130 vždy vypněte čerpadlo nebo uzavřete kulový ventil!

Pracovní rukavice a brýle (EN 388 / EN 166) – Ochrana rukou při nasazování tuhé 1" hadice a dotahování spony.

Utěsnění spirálových hadic na sání! – U PVC hadic s tvrdou spirálou utáhněte kloubovou sponu GBS přesně v rovině mezi závity spirály (případně trn lehce potřete silikonem), aby sání nepřisávalo falešný vzduch!

Zimní odvodnění! – Před mrazem hadici odpojte a vypusťte vodu z čerpadla i potrubí.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že vaše hadice má vnitřní průměr 1" (cca 25 mm).
2. Seřízněte konec 1" hadice přesně kolmo ostrým nožem (u spirálové hadice přeštípněte i výztužnou spirálu do roviny).
3. Připravte si čelisťovou sponu GBS nebo širokou šnekovou sponu (dle vnějšího průměru hadice typicky 29–35 mm).
4. Zkontrolujte čistotu a správné usazení černého těsnění NBR v drážce G70130.
5. Zkontrolujte stav těsnění na protikusu GEKA na čerpadle (např. G70110 GZ 1" nebo G70125 GW 1").

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Navlékněte otevřenou hadicovou sponu na konec 1" hadice.
2. Nasuňte 1" hadici až k dorazovému límci přes všechna žebra mosazného trnu G70130 (tuhý konec PVC sací hadice ponořte na 30 s do horké vody).
3. Umístěte sponu doprostřed žebrovaného trnu (u sacích hadic lze použít 2 protiběžně otočené spony) a pevně ji utáhněte klíčem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Přiložte spojku G70130 k protikusu GEKA na čerpadle či kohoutu, stlačte těsnění k sobě a pootočte o ~90° až na doraz ozubů.
5. Spusťte čerpadlo / otevřete vodu a zkontrolujte 100% těsnost spoje v přetlaku i podtlaku.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Čistěte drážku a pryžové těsnění NBR od písku a bláta po čerpání ze studní či výkopů.
Pravidelně	Jednou za sezónu ošetřete čelo pryže silikonovým tukem.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte dotažení spony na 1" hadici; vymačkané čelní těsnění nahraďte novým 40mm kroužkem GEKA.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Čerpadlo nenasaje vodu přes 1" sací hadici	Přisávání vzduchu pod spirálou tuhé sací hadice na trnu nebo zrnko písku v bajonetu	Dotáhněte kloubovou sponu GBS na trnu (u teplé změklé hadice) a očistěte obě čelní těsnění NBR.
Únik vody pod hadicí na výtlaku	Slabě utažená úzká páska na hrubostěnné 1" hadici	Nahraďte úzkou pásku pevnostní čelisťovou sponou GBS odpovídajícího rozsahu.
Tuhé nasouvání 1" hadice v chladu	Ztvrdlé PVC při nízké teplotě	Nahřejte konec hadice v horké vodě (cca 60–70 °C), nikoliv otevřeným plamenem!

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Mosazná bajonetová rychlospojka kompatibilní s GEKA s pevným hadicovým trnem 1" (25 mm) – GEKO G70130**
Typové označení / Model:	**GE1222_G70130** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Mosazná bajonetová rychlospojka kompatibilní s GEKA s pevným hadicovým trnem 1" (25 mm) – GEKO G70130

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3489 / systém GEKA 40 mm (Trnové hadicové rychlospojky 1")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.